|  |  |
| --- | --- |
| **《国际电信规则》专家组（EG‑ITRs）** | logo_C_ |
| **第四次会议 – 2018年4月12-13日，日内瓦** |  |
|  |  |
|  | **文件 EG-ITRs-4/6-C** |
| **2018年3月22日** |
| **原文：英文/俄文** |

|  |
| --- |
| **俄罗斯联邦** |
| 澄清已发布《国际电信规则》（2012年版）的建议 以便成员国和电信运营商使用 |

大多数俄罗斯电信运营商在签订商业合同、（包括通过法庭）解决纠纷以及在执行其他法律方面相关行动时都会应用《国际电信规则》（2012年）。同时，一些俄罗斯运营商使用国际电联网站的<https://www.itu.int/en/wcit-12/Documents/final-acts-wcit-12.pdf>网址上发布的《国际电信规则》（2012年，迪拜，修订版），而其他公司则应用在国际电联网站国际电联出版物页面<https://www.itu.int/pub/S-CONF-WCIT-2012/en>上公布的《国际电信规则》（2012年）。对于后一种情况，需要注册/得到授权才能下载文件。

考虑到《国际电信规则》是规范电信/信息通信技术领域国际关系的具有法律约束力的国际文件，使用同一条约的不同版本（条款编号有所不同）会导致法律冲突并使对于电信运营商之间争议的考量和解决更加复杂。

因此，我们请法律顾问澄清电信运营商在采取法律方面相关行动时应使用哪个版本的《国际电信规则》（2012年）。我们还请国际电联秘书长向各成员国、部门成员和公众发出一份通函，提供关于此问题的信息，并将这些信息与《国际电信规则》（2012年）的最终版本一起公布在国际电联网站上，供公众查阅，而无需注册/授权。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_